

Cour
Pénale
Internationale

International
Criminal
Court



المحكمة الجنائية الدولية

الرقم: ICC-01/04-01/06
التاريخ: 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2006

الأصل: إنكليزي

دائرة الاستئناف

المؤلفة من: القاضي جورج جوس م. بيكيس (رئيس الدائرة)

القاضي فيليب كيرش

القاضية نافندم بيلاي

القاضي سانغ-هيون سونغ

القاضي إركي كورولا

المسجل: السيد برونو كاتالا

الحالة في جمهورية الكونغو الديمقراطية
قضية

المدعي العام ضد توماس لوبانغا دييلو

وثيقة علنية

قرار دائرة الاستئناف بشأن طلب المدعي العام زيادة عدد الصفحات المسموح به

محامي الدفاع

الخامي جان فلام

المساعدة القانونية

السيدة فيروننيك باندنزيلا

مكتب المدعي العام

السيد لويس مورينو أوكامبو، المدعي العام

السيدة فاتو بن سودا

السيد إيكهارد ويتهوبف

الممثلان القانونيان للمجني عليهم

من a/0001/06 إلى a/0003/06

السيد لوقا والين

السيد فرانك مولندا

مشارك آخر

جمهورية الكونغو الديمقراطية

إن دائرة الاستئناف في المحكمة الجنائية الدولية،

فيما يخص الاستئناف الذي قدمه السيد توماس لوبانغا دييلو بتاريخ 9 تشرين الأول/أكتوبر 2006 من خلال طلب محامي الدفاع استئناف القرار الصادر في 3 تشرين الأول/أكتوبر 2006 بشأن طعن الدفاع في اختصاص المحكمة وفقاً للمادة 19(2)(أ) من النظام الأساسي (ICC-01/04-01/06-532)

وبعد النظر على النحو الواجب في الطلب الذي قدمه المدعي العام في 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2006 بشأن زيادة عدد الصفحات المسموح بها، (ICC-01/04-01/06-696) وفي ردّ المستأنف (ICC-01/04-01/06-697) المؤرخ في 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2006،

تصدر القرار التالي:

1- يستند طلب الادعاء المتعلق بزيادة عدد الصفحات المسموح بها إلى افتراض أن عدد الصفحات المحدد لا ينبغي أن يتجاوز العشرين صفحة. ولكن الحال ليس كذلك، فإن عدد الصفحات المسموح به هو مائة صفحة. ولذلك يُعد الطلب غير ضروري، ومن ثم يصرف النظر عنه.

2- ستقدّم غداً، في 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2006، الأسباب التي استند إليها قرار دائرة الاستئناف والتي تدعم هذا القرار.

حرر باللغتين الإنكليزية والفرنسية، والنسخة الإنكليزية هي النسخة ذات الحجّة.

القاضي جورج جوس م. بيكيس

رئيس الدائرة

أُرّخ في السادس عشر من تشرين الثاني/نوفمبر 2006

في لاهاي، هولندا